

### Kansas City Chinese Journal

Tel (913) 850-0781 All Rights Reserved  
Fax (314) 991-2554  
http://www.stlouischinesejournal.com  
E-mail slcj@sprintmail.com

No. 140724928



Southern News Group

# 堪城新聞

Kansas City Chinese Journal

發行: St. Louis Chinese Journal

社長 黃江文  
Director Wen Hwang Hsia  
Add 8517 Olive Blvd.  
St. Louis, MO 63132  
Tel (314) 991-3747 All Rights Reserved  
Fax (314) 991-2554  
http://www.stlouischinesejournal.com  
E-mail slcj@sprintmail.com

## 楊處長巨中應邀參加第六十九屆「中西部州議會」年會

第六十九屆「中西部州議會」年會於七月十三至十六日在內布拉斯加州 Omaha 市舉行，約有五百名美國中西部十一個州和加拿大四個省的參、眾議員和貴賓參加本次會議。駐堪薩斯辦事處楊巨中處長應邀參加並以貴賓身份於七月十三日在執委會致詞。

楊處長在致詞中向與會各位執委說明中華民國(台灣)與美國及加拿大之經貿關係進展、海峽兩岸最新局勢，並請「中西部州議會」支持台灣有意義參與「國際民航組織」(ICAO)、「聯合國氣候變化綱要公約」(UNFCCC)與「世界衛生組織」(WHO)。



(二)及第二副主席 Joan Ballweg (右二)合影  
主席 Ben McCoy (左一)、第一副主席 Tim Flakoll (右)  
楊處長巨中與第 9 屆「中西部州議會」年會執委會

## 以馬內利中文學校即日起開始招生

以馬內利華人浸信會本著耶穌基督的愛、服務社區的使命、來培育我們的下一代對中文聽、說、讀、寫的能力和並傳承中華文化、我們的方式是讓孩子高高興興學中文。

以馬內利中文學校即日起開始招生，請到 [HTTP://www.ecbck.org/chinese\\_school.php](http://www.ecbck.org/chinese_school.php)，下載報名表格和上課日期。

八月九日：註冊、新生訓練  
八月十六日：正式上課  
班級：K 班至高班

上課時間：每週週六下午 1:30 ~ 3:30，假日除外

上課地點：以馬內利華人浸信會 (Emmanuel Chinese Baptist Church)

上課位址：10101 England Drive, Overland Park, KS 66212

學年活動：朗誦/兒歌比賽、遊園會、識字比賽、慶祝母親節、學生彙報表演、校刊

諮詢：ecbc.cs.2014@gmail.com 或 918-760-9011/913-402-2027。

## 家庭財務管理知識講座

我們中國人常說：你不理財，財不理你。家庭理財就像一盤棋如何通盤考慮，安排好短期、中期及長期計畫至關重要。

如何為孩子存上大學的錢呢 529, Coverdell 教育儲蓄, 7702.....? 收入高就一定申請不到助學金嗎? 什麼是 EFC? 如何“藏”錢從而最大限度地獲得助學金呢?

新的稅收政策對我們有何影響? 你可知稅務計畫做與不做, 退休後的收入稅可能差出 40% 之多嗎? 都有什麼省稅緩稅的計畫和方法呢? 如何控制投資風險從而更好的管理好退休計畫呢 (401k, IRA, Roth.....)

什麼方法能讓散戶投資者也能使用

一直只是為機構投資者服務的投資策略呢?

人壽保險有 5 種。您具體瞭解哪種適合您的情況嗎? 什麼是 LTC 嗎?

如何作好遺產規劃? 是否應當設立生活的信任? 如何避免雙重收稅? 如何將更多的財富留給自己的親人?

相信每個人都會喜歡這次講座並從中受益。

時間：2014 年 7 月 27 日下午一點 (星期日)

地點：Olathe Public Library Indian Creek Branch

地址：12990 S Black Bob Road, Olathe, KS 6606

**松竹樓**  
Pine & Bamboo Garden

當場 Order, 新鮮上菜, 增加粵菜菜量

週一至週五點心供應 11:00-3:00 p.m.  
週六、日推車供應 11:00-3:00 p.m.

誠徵點心推車 電話: 913-268-9545 供應不同水果口味的波霸奶茶

10915 W. 63rd St. (Shawnee Mission PKWY), Shawnee, Kansas 66203

**海旺中文電腦**  
HYPERTECH HYPERTECH COMPUTERS, INC.  
(創立於 1988)

**預建及安裝中文視窗**

- 堪薩斯州唯一的中文電腦公司
- 說中文的員工幫助您
- 新或二手的桌上型電腦及筆記型電腦。我們將提供您一切電腦需求。
- 改變您電腦語言成中文或任何其他語言!

**iPhone 和智能手機服務**

- 修理破損螢幕
- 一般維修和升級
- 前後機殼轉換顏色
- 手機解碼服務
- Jail Break iPhone 及 Root an Android
- 購買和出售二手 iPhone & HTC 手機

**監控系統的設計與安裝**

**餐廳和零售 POS 系統的設計與安裝**

(913) 341-7735 9836 W 87th St., Overland Park, KS 66212  
www.HyperTechComputer.com Sales@HyperTechComputer.com

**K.G.M. Kansas Granite Mart, Inc.**

在您可負擔的價格內增加您的房屋價值!

櫥櫃和花崗岩檯面一週內完工  
3 厘米厚花崗岩檯面特價  
每平方英尺 35 元起含安裝, 120 種顏色供您挑選, 600 片存貨

免費到府估價!  
商業或住家  
請至我們交通便利的兩個展示中心參觀或來電預約免費估價!

3060 S. 24th St. Kansas City, KS 66106 913.362.8889  
430 S.E. 291 Hwy. Lee's Summit, MO 816.524.8807  
櫥櫃批發、現貨供應  
全套室內裝修服務  
www.kansasgranitemart.com 歡迎承包商洽詢

歡樂的周末從寶翎的早茶開始

精緻多樣的選擇 用料上等的保證

**Plaza Dim Sum**  
Sat & Sun 11am-3pm  
4701 Jefferson St. Kansas City, MO 816-753-1718

**Gateway Plaza Dim Sum**  
Sat & Sun 11am-3pm  
9055 Metcalf Ave. Overland Park, KS 913-341-1718

Overland Park South 7105 W. 135th Street Overland Park, KS 66223 Ph: (913)239-8188  
Lenexa 9576 Quivira Road Lenexa, KS 66215 Ph: (913)888-6618  
Zona Rosa 8670 NW Prairie View Rd Kansas City, MO 64153 Ph: (816)587-7880  
City Market 20 E 5th Street Kansas City, MO 64106 Ph: (816)423-8036

場地寬敞, 承辦酒席 提供外燴服務

www.bolings.com

**REECE & NICHOLS 房地產公司**

宋逢源 Tony Song  
信實 可靠  
"TONY 辦事, 我放心!"

手機: (913) 522-2228 (888) 505-0766 (通曉國、粵、台、客語及英語)

想找個華人經紀, 能在房地產買賣談判中, 運用卓越談判技巧, 為你爭取最大利益? 請上 TonySong.com, 看完我的顧客見證 (Testimonials), 再作選擇, 肯定錯不了。 查找所有上市房屋資訊, 請利用 TonySong.com

歡迎來電諮詢! 公司電話: (913) 402-2587 公司傳真: (913) 339-6018

**家園貸款公司**

4745 West 136th Street. Leawood, KS 66224

全職貸款 費用最少  
利率最低 多年經驗

公司主管: David 王先生 913-439-8412  
(中、英文服務) Fax: 913-273-1721  
Email: davidkansas@gmail.com

**The Hood Law Group**

電話: 816-561-5000 郵箱: info@hoodlawgroupkc.com  
www.hoodlawgroupkc.com

- 遺產規劃、遺囑認證和信託
- 個人、公司報稅及稅務糾紛
- 公司設立、重組和兼併, 人身傷害賠償

**Edwin T. Hood**  
Hood 律師是 UMKC 法學院稅法和公司法的教授, 有 40 餘年教學和執業的經驗, 擅長處理各種複雜的商業和稅務糾紛。

**楊韓青法學博士 (Harry Yang)**  
楊韓青律師是紐約州和密蘇里州的執業律師, 畢業於武漢大學法學院和 UMKC 法學院, 擅長各類遺產、稅務規劃及中美投資法律問題。

The choice of a lawyer is an important decision and should not be based solely upon advertisements.

您的抽油煙機是專為美國四眼爐頭設計的嗎?  
**媽媽樂第 5 代專為美國四眼爐頭設計**

斜面抽吸: 吸風面內角 84 度向上仰, 吸風口正對前面炒鍋, 外角 96 度俯射範圍擴大, 涵蓋四個爐頭, 吸力集中不分散。  
專利斜風箱: 根據氣體力學 (Air Dynamic) 的原理設計, 風箱內部前後兩端容積不同, 由窄往寬送風無阻力, 排風量大, 吸力強, 聲音約只有他牌的 1/2。  
84 度斜油槽: 符合流體力學 (Fluid Dynamic) 的原理, 油槽向後傾斜 84 度, 排油順暢, 不會積油。  
吸力強: 美國風力測試協會 (AABC) 證明每分鐘排風量 960 立方呎 (CFM)。  
好拆、好洗、好保養: 內部配件可隨時拆下放入洗碗機內清洗。  
擋煙板: 前有透明安全玻璃伸縮擋煙板, 兩邊側擋板及後導流板, 四面將油煙一把罩, 效果特別好。

媽媽樂 四種顏色、四種尺寸 全美統一售價  
堪薩米色、白色、磨砂不銹鋼、黑金鑽鐵氟龍色

堪城新聞代理 電話: 913-850-0781

**無線麥克風**  
Wireless Microphone

HIGH Quality

一套 2 支 \$129.00  
二套 4 支 \$99.00

文仕企業 8517 OLIVE BLVD. ST. LOUIS, MO 63132 Tel: 314-991-3747 Fax: 314-991-2554